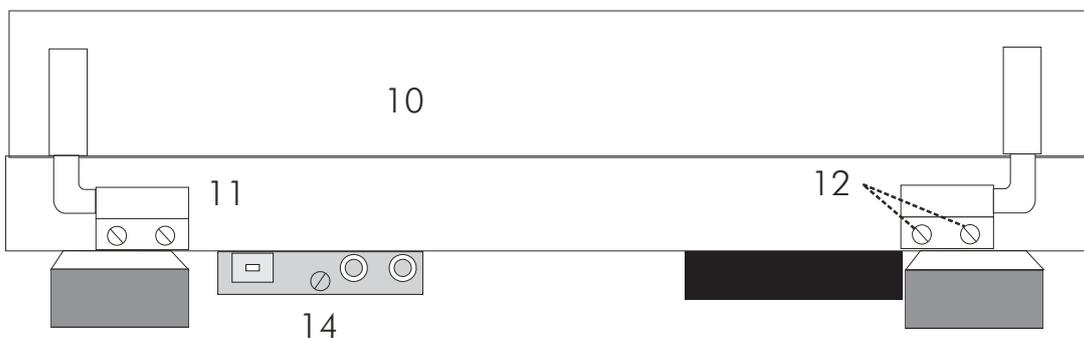
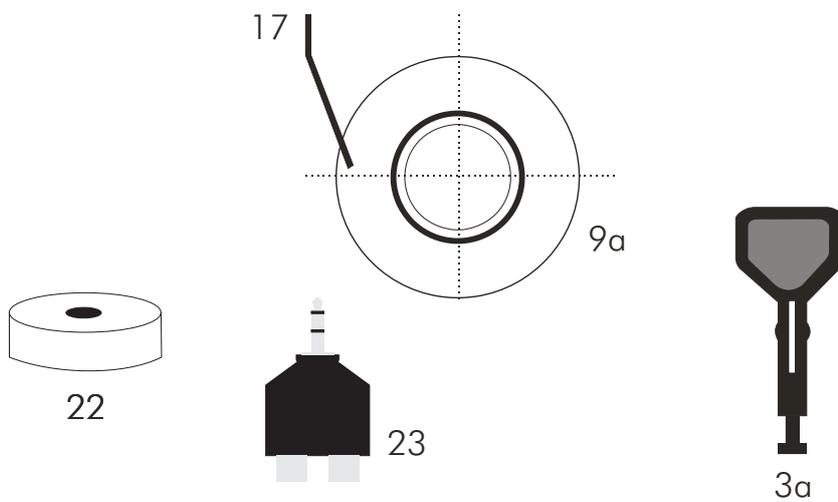
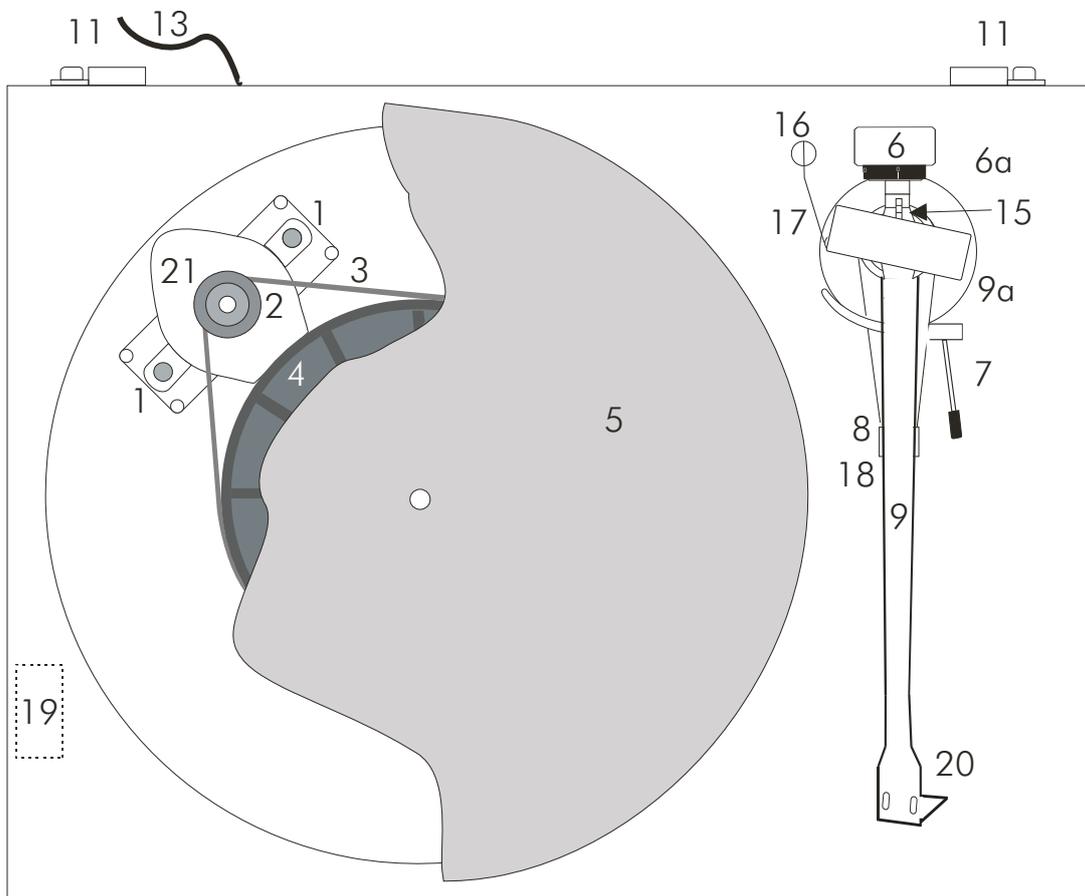




NOTICE D'UTILISATION DE LA
Pro-Ject Debut Carbon
Phono USB



Pro-Ject Debut Carbon *Phono USB*

Contrôles, caractéristiques et branchements

| | | | |
|------|---|----|---------------------------------------|
| 1 | suspension moteur avec supports TPE d'Ortofon® | | |
| 2 | poulie étagée du moteur | | |
| 3 | courroie d'entraînement* | 3a | crochet* |
| 4 | contre-plateau | | |
| 5 | plateau avec feutrine* | | |
| 6 | contrepoids du bras* | 6a | anneau de réglage de la force d'appui |
| 7 | lève-bras | | |
| 8/18 | repose-bras et sécurité de transport | | |
| 9 | bras | 9a | embase du bras |
| 10 | couvercle* | | |
| 11 | charnière de couvercle | | |
| 12 | vis de fixation des charnières du couvercle | | |
| 13 | prise pour le câble d'alimentation du transfo 15V 800mA DC | | |
| 14 | fiches RCA de sortie du signal (avec prise de terre) et sortie USB | | |
| 15 | doigt annelé de l'anti-skating (anti-patinage) | | |
| 16 | poids anti-skating* | | |
| 17 | arceau de déport du poids anti-skating | | |
| 19 | interrupteur M/A | | |
| 20 | porte-cellule avec doigt lève-bras* et cellule Ortofon OM 10 montée | | |
| 21 | moteur | | |
| 22 | adaptateur pour 45 tours * | | |
| 23 | adaptateur 3.5mm | | |
| | câble de modulation (non représenté)* | | |

Cher mélomane,

Merci d'avoir acquis cette platine Pro-Ject Audio.

Afin de pouvoir vous servir de ce produit, vous devez étudier soigneusement les instructions suivantes.

Légende :



Avertissement d'un risque pour l'utilisateur, l'appareil ou une possible mauvaise utilisation.



Note importante

Pendant l'assemblage et l'ajustement de la platine, de petites pièces peuvent être perdues si elles ne sont pas placées soigneusement dans un réceptacle approprié.

Avant l'assemblage, assurez-vous que toutes les pièces énumérées ci-dessus et également numérotées dans les schémas techniques fournis se trouvent dans l'emballage. Les articles emballés séparément sont identifiés par un astérisque « * ».

Installation

La platine est fournie partiellement démontée et minutieusement emballée pour un transport sûr. Enlevez soigneusement toutes les pièces de l'emballage. Assurez-vous que la surface que vous souhaitez employer pour la platine tourne-disque est à niveau avant de placer la platine dessus.

Placez la courroie d'entraînement (3) autour du contre-plateau (4) et de la poulie étagée du moteur (2).

Évitez de mettre de la sueur ou de la graisse sur la courroie car cela détériorerait la performance et réduirait la durée de vie de la courroie. Utilisez du papier absorbant de cuisine pour enlever toute huile ou graisse du rebord du contre-plateau et de la courroie.

Placez le plateau (5) sur le contre-plateau (4) et la feutrine sur le plateau.

Enlevez la sécurité de transport du bras (18). Conservez-la dans l'emballage d'origine ; ainsi elle sera disponible pour protéger la platine lors d'un futur transport.

Ajustement de la force d'appui de la cellule

Le contrepoids (6) fourni convient aux cellules dont le poids est compris entre 4,5 et 6 g (contrepoids n°80). Ajustez la force d'appui avant d'installer le poids anti-skating.

Pour cela, placez le contrepoids à l'arrière du bras avec l'anneau de réglage de la force d'appui faisant face à l'avant de la platine. **Poussez doucement et tournez le contrepoids (6) sur l'extrémité du bras (9). Abaissez le lève-bras et placez la cellule dans l'espace entre le repose-bras et le plateau.**

Tournez prudemment le contrepoids jusqu'à ce que le bras tienne en équilibre (à l'horizontal).

Le bras doit revenir à la position d'équilibre s'il est levé ou abaissé. Cet ajustement doit être effectué soigneusement.

N'oubliez pas de retirer la protection de la cellule si elle est installée.

Une fois que le bras est correctement équilibré, remettez-le en position de repos. **Tenez le contrepoids sans le bouger, et tournez doucement l'anneau de réglage de la force d'appui (le vernier) (6a) jusqu'à ce que le zéro soit aligné avec le doigt annelé de l'anti-skating (15) (position « midi »).**

Vérifiez à nouveau que le bras est équilibré.

Tournez le contrepoids dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (vue de face) pour ajuster la force d'appui aux recommandations du fabricant de la cellule. Chaque trait sur l'échelle représente 1mN (=0,1g) de la force d'appui. 10 sur le vernier représente donc une force d'appui de 1g, 18 une force d'appui de 1,8g.



La force d'appui pour la cellule **Ortofon OM10** est **15mN** (ou 1,5g)

Ajustement de la force anti-skating

La force de l'anti-skating doit être ajustée selon la masse de la cellule comme suit :

Force d'appui

10-15 mN (1 à 1,5g)

15-20 mN (1,5 à 2g)

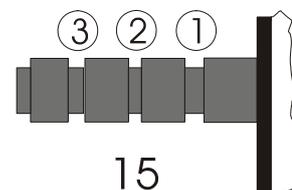
20 mN et plus (2g et +)

Support d'ajustement de l'anti-skating (15)

1er anneau en partant de l'articulation

2ème anneau en partant de l'articulation

3ème anneau en partant de l'articulation



Glissez la boucle du fil de nylon de l'anti-skating sur la deuxième gorge du doigt annelé de l'anti-skating (15) afin d'obtenir une force correcte d'anti-skating pour la cellule montée en usine (Ortofon OM10).

Faites passer le fil par l'arceau de déport de l'anti-skating (17).

En effectuant une légère traction sur le fil, amenez-le jusqu'à ce qu'il soit positionné comme sur le schéma de la page numéro 2 (17/9a).

Connexion à l'amplificateur

La platine dispose de deux fiches RCA femelles plaquées or (14) et d'un câble de modulation standard pour la connexion à un amplificateur. Vous pourrez améliorer encore votre configuration audio en changeant le câble de modulation par celui de votre choix. Nous vous conseillons le *Pro-Ject Connect it*.

Utilisez une entrée de ligne sur votre amplificateur (telle que CD, Tuner, Tape ou Video).

Prenez soin de connecter correctement le canal gauche et droit. Le canal droit est habituellement en rouge et le gauche en blanc, noir ou bleu. Consultez le manuel fourni avec votre amplificateur pour plus de renseignement.

Il est conseillé de relier le câble de masse du bras à la borne de masse de votre amplificateur si celui-ci en est équipé.



En raison du préamplificateur phono intégré, une entrée phono (parfois appelée gram, disc ou RIAA) ne convient pas.

L'adaptateur 3.5mm (fourni) peut être utilisé pour connecter votre platine-disque Pro-Ject à un appareil qui n'a qu'une entrée mini-jack. Dans ce cas enfichez l'adaptateur sur les deux connecteurs RCA au bout du câble de modulation.

Connexion à un ordinateur

Connectez la sortie USB de la platine à une entrée USB libre de votre ordinateur (qui doit être allumé).



Attention: la connexion doit être faite directement à une entrée USB de votre ordinateur. La connexion à un hub ou à un switch USB peut poser des problèmes.

L'assistant "nouveau matériel détecté" va annoncer la découverte d'un "USB audio codec". Il n'est pas nécessaire d'installer de driver manuellement.

Une fois l'installation automatique terminée, vérifiez que l'« USB Audio Device » est bien la destination des enregistrements.

Sous Windows 7[®] par exemple, ouvrez les onglets *Lecture* et *Enregistrement* :

→ Démarrer → Panneau de configuration → Son → onglets *Lecture*, puis *Enregistrement*

Votre carte audio doit être sélectionnée dans l'onglet *Lecture*, et « USB Audio Device » (indiqué comme microphone) doit être sélectionné dans l'onglet *Enregistrement* (il est normalement déjà pré-sélectionné).



Cliquez sur le bouton OK et fermez les fenêtres.

Vous pouvez maintenant lancer votre programme d'enregistrement.

Dans le cas où vous n'avez pas de programme d'enregistrement installé sur votre ordinateur, vous pouvez en télécharger un gratuitement sur Internet.



Soyez conscient que les téléchargements sur Internet sont faits sous votre entière responsabilité. En aucun cas nous ne pourrions être responsables ou vous fournir de l'assistance pour des programmes récupérés sur Internet ou pour un quelconque dommage ou problème né de cette utilisation. Nous vous rappelons que tous les téléchargements doivent être vérifiés par un programme antivirus à jour, et que des droits de licence peuvent s'appliquer.

Mise en place du couvercle

Placez soigneusement le couvercle (10) sur les charnières (11) et ajustez les vis (12) jusqu'à ce que le couvercle reste ouvert comme vous le désirez en faisant tout de même attention à ce qu'il ne soit pas trop difficile de l'ouvrir ou de le fermer.



Attention de ne pas serrer trop fort les vis des charnières, vous risqueriez de fissurer la platine !

Branchement de l'alimentation secteur



La platine tourne-disque est fournie avec une alimentation secteur universelle avec 3 adaptateurs de prises pour pouvoir être utilisée dans tous les pays.

Choisissez l'adaptateur correspondant à votre pays et insérez-le sur votre transfo.

Connectez la mini fiche du transfo à la mini prise (13) située à l'arrière du tourne-disque avant de relier l'autre fiche du transfo à votre prise secteur.

Marche et arrêt

En pressant l'interrupteur (19) vous pourrez allumer et éteindre le moteur.

Changement de la vitesse de lecture

Pour lire des disques 45 tours enlevez d'abord le plateau (5). En utilisant l'accessoire fourni (3a), placez la courroie (3) sur l'étage le plus large de la poulie du moteur (2). Remontez le plateau. **Pour revenir au 33.33 tours, répétez le procédé mais en utilisant l'étage le plus petit de la poulie.**



Il est possible de lire du 78 tours grâce à une poulie spéciale, qui peut être achetée en option.

Entretien et nettoyage

Votre platine ne nécessite aucun ou peu d'entretien régulier. **Enlevez la poussière avec un tissu antistatique légèrement humidifié.** N'utilisez jamais de tissu sec car cela crée de l'électricité statique ce qui attire encore plus la poussière ! Les liquides de nettoyage antistatiques sont disponibles dans des magasins spécialisés mais ils doivent être appliqués en petite quantité pour ne pas endommager les pièces en caoutchouc. Afin d'éviter des dommages, il est recommandé de mettre le cache de l'aiguille avant que le nettoyage ou l'entretien ne soit effectué.

Si la platine n'est pas utilisée pendant un certain temps, la courroie peut être enlevée pour éviter un étirement inégal.



Débranchez toujours la platine de l'alimentation secteur avant de la nettoyer.

Astuces utiles

Le couvercle n'est pas seulement un "anti-poussière" mais aussi une structure résonnante par laquelle peut passer l'énergie acoustique venant de vos enceintes pendant l'écoute. Il est par conséquent recommandé d'enlever le couvercle pendant l'écoute pour obtenir un meilleur résultat sonore.

La platine devrait être positionnée sur une surface de faible résonance telle que le bois ou un panneau en multicouches afin d'éviter que des vibrations structurelles viennent perturber la lecture.

La platine Pro-Ject est fournie avec une cellule pré montée et réglée. Les instructions suivantes pour ajuster la cellule sont fournies au cas où elle serait remplacée par un modèle différent par la suite.

Mise en place de la cellule

Toutes les cellules pourvues de trous de montage d'un demi-pouce peuvent être montées. En laissant en place la protection du diamant, montez la cellule sous le porte cellule (20) à l'aide des vis fournies avec la cellule. Placez les écrous mais ne les serrez pas complètement.

Reliez les fils du bras aux broches de la cellule comme suit :

| | |
|-------|---------------------------|
| Blanc | canal gauche positif (L+) |
| Rouge | canal droit positif (R+) |
| Vert | canal droit négatif (R-) |

Bleu canal gauche négatif (L -)



Les fils sont très fragiles, ne jamais tirer dessus !

Le résultat sonore optimal de votre platine ne peut être obtenu que si la cellule est correctement ajustée. Des outils particuliers comme un pèse-cellule (Measure it) ou l'outil d'alignement de Pro-Ject (Align it) sont nécessaires pour accomplir parfaitement cette tâche. Si vous ne maîtrisez pas l'ajustement de la cellule, nous vous conseillons de demander de l'aide auprès de votre revendeur Pro-Ject.



N'effectuez pas ce réglage et laissez-le faire par votre revendeur si vous n'en avez pas l'habitude !

Lorsque le réglage est correct, vous pouvez serrer les écrous.

Ajustement de l'azimut

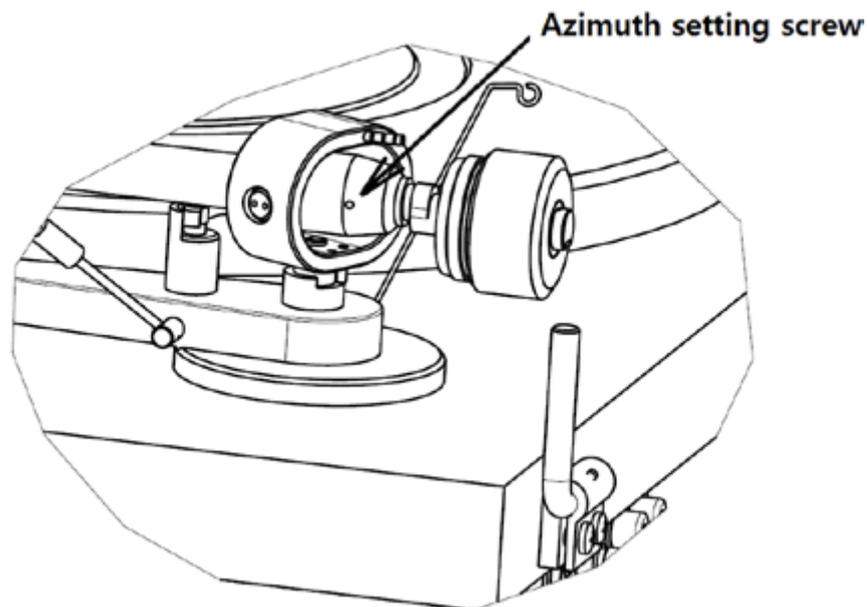
Le diamant de la cellule doit être aligné perpendiculairement au disque afin de lire correctement les modulations des canaux droit et gauche du sillon.

Une petite vis à l'articulation du bras (qui est cachée par la bague externe de l'articulation) permet de corriger un azimut incorrect.

Pour permettre l'accès à la vis, le doigt annelé de l'anti-skating (15) doit être dévissé avec précaution à l'aide d'une pince plate ou d'une grosse pince à épiler. Conservez le doigt annelé dans un lieu sûr jusqu'au remontage.

Levez l'avant du bras vers le haut, et desserrez la vis juste assez pour permettre de bouger le tube du bras sans effort ! *N'enlevez pas la vis complètement !*

Ajustez le porte-cellule (20) de façon à ce qu'il soit parallèle au disque. Lorsque vous êtes satisfait du réglage, resserrez les vis avec précaution et revissez le doigt annelé de l'anti skating (15).



En aucun cas, le bras ne doit être ajusté avec l'aiguille placée dans le sillon du disque! Des dommages irréparables peuvent être causés à la cellule!

Le bras doit être soulevé pour faire chaque ajustement et être abaissé après pour vérifier.

Spécifications techniques Pro-Ject Debut Carbon Phono USB / Pro-Ject 8.6cc

| | |
|---------------------------|-------------------------------------|
| Vitesses | 33/45 tours. *** 78 tours en option |
| Précision de vitesse | 33: 0,2% 45: 0,16% |
| Pleurage et scintillement | 33: 0.12% 45 : 0.11% |

| | |
|----------------------------|---|
| Signal bruit | 68dB |
| Poids effectif du bras | 6g |
| Longueur effective du bras | 8,6 " (218,5mm) |
| Surplomb | 18,5mm |
| Consommation | 4,5W, 0W en veille |
| Alimentation | Transfo 15V 0 à 800mA DC (réglé à 500mA) |
| Dimensions (L x H x P) | 415 x 118 x 320mm, couvercle ouvert 415 x 365 x 405mm |
| Poids | 5,6kg |

Spécifications techniques du préampli phono MM avec convertisseur A/N

| | |
|---|--|
| Capacitance/impedance d'entrée | 47kohms/100pF (typique pour cellules MM ou MC à haut niveau) |
| Gain | 32dB |
| Tension de sortie typique | 200mV/1kHz à 5mV |
| Niveau de bruit | -88dB |
| Précision de la courbe d'égalisation RIAA | 20Hz-20kHz / max. 0.5dB |
| Sortie USB | Protocole USB 1.1 |
| OS | Windows XP®, Windows VISTA®, Windows 7®, Windows 8®, Mac OS |

Spécifications techniques de la cellule Ortofon OM 10

| | |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| Bande passante | 20-22.000Hz |
| Séparation des canaux | 22dB/1kHz |
| Tension de sortie | 4mV |
| Impédance de charge | Entrée MM (aimant mobile) à 47kohms |
| Compliance/coupe du diamant | 25µm/mN – elliptique |
| Force d'appui recommandée | 15mN |
| Poids | 5g |

Utilisation incorrecte et panne

Les platines Pro-Ject sont fabriquées dans le plus grand respect des normes en vigueur et sont soumises à des contrôles stricts de qualité avant de quitter l'usine.

Les problèmes qui peuvent néanmoins apparaître ne sont pas nécessairement des défauts de matériel ou de fabrication, mais peuvent quelquefois être provoqués par une utilisation incorrecte ou « un malheureux concours de circonstances ».

Une liste des erreurs les plus fréquentes est donc fournie.

Le plateau ne tourne pas alors que l'interrupteur est enclenché :

- L'appareil n'est pas connecté à la prise d'alimentation secteur.
- Pas de courant à la prise.
- La courroie d'entraînement n'est pas mise en place ou a glissé de son support.

Pas de signal sur un canal ou sur les deux :

- Faux contacts entre la cellule et le câblage du bras ou bien entre celui-ci et le câble de sortie du signal ou entre celui-ci et le préampli phono ou entre celui-ci et l'amplificateur.
- Cela peut également être causé par un mauvais branchement, un fil ou une soudure cassé, ou tout simplement par une prise défectueuse.
- L'entrée Phono n'est pas sélectionnée sur l'amplificateur.
- L'amplificateur n'est pas allumé.
- L'amplificateur ou les haut-parleurs sont défectueux ou en mode silence.
- Les haut-parleurs ne sont pas raccordés.

Fort ronflement sur l'entrée Phono :

- Absence de connexion de masse entre la cellule et le bras ou entre la platine et l'ampli.

Bruit déformé ou incohérent sur un ou deux canaux :

- La platine est branchée à une mauvaise entrée de l'amplificateur, ou le réglage MM/MC n'est pas correct.
- Diamant ou suspension endommagé.

- Choix du nombre de tours erroné, courroie trop détendue ou sale, axe du contre-plateau sans huile, sale ou endommagé.

Instructions de sécurité



Gardez les sacs en plastique éloignés des enfants pour prévenir tout risque de suffocation.

Service

Si vous rencontrez un problème dont la solution n'a pas été abordée ci-dessus, veuillez consulter votre revendeur pour plus de conseils.

L'appareil ne peut être renvoyé au distributeur de votre pays que lorsque le problème n'a pu être résolu par votre revendeur.

Ne renvoyez jamais une platine sans être sûr qu'elle est correctement démontée et placée dans son emballage d'origine comme indiqué sur les schémas de la page 10 de cette notice.

La garantie ne s'appliquera que si l'appareil est retourné correctement emballé. Nous vous conseillons donc de conserver l'emballage d'origine.

Démontez les éléments suivants et emballez-les à part :

Couvercle (10), contre-poids (6), poids anti-skating (16), plateau (5) et courroie (3). Mettez la protection du diamant.

Attachez le bras à son support (18) avant d'emballer la platine avec précautions.

Garantie

Le fabricant n'est en aucun cas responsable des préjudices causés par un non-respect des instructions d'utilisations et/ou par le transport de l'appareil sans son emballage d'origine.



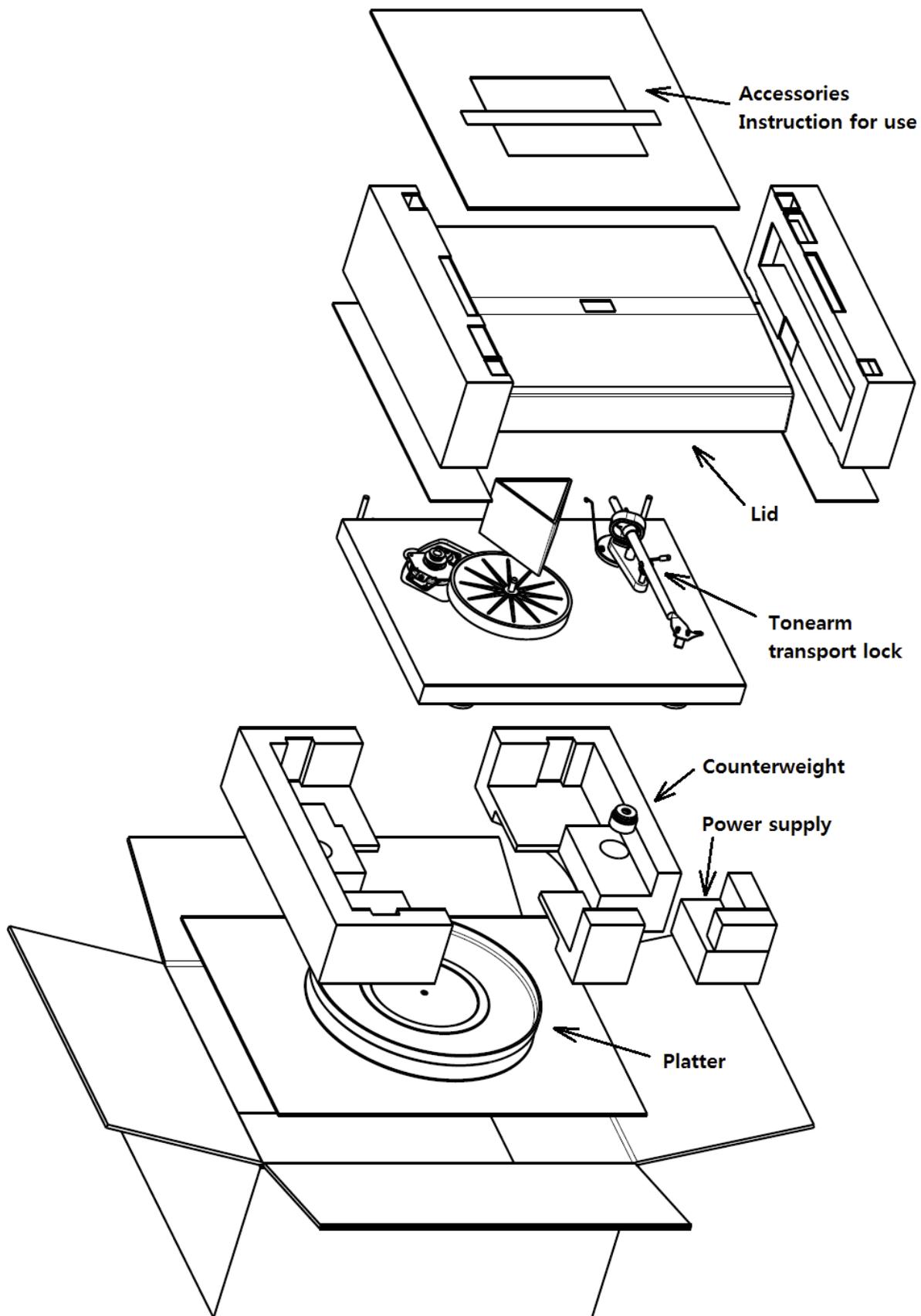
Toute modification ou remplacement de n'importe quelle pièce du produit par des personnes non qualifiées et non autorisées dégage le fabricant de toute responsabilité.

Pro-Ject est une marque déposée de H.Lichtenegger. Cette notice a été conçue par : ATR-Audio Trade GmbH et traduite par Audio Marketing Services S.A.S. Copyright © 2001-2015 Audio Tuning – Pro-Ject Audio – Audio Marketing Services - Tous droits réservés.

Ces informations étaient correctes à la date d'envoi à l'impression. Le fabricant se réserve le droit de modifier les spécifications techniques sans préavis.

Windows XP[®], Windows Vista[®], Windows 7[®], Windows 8[®]
sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
Apple, Mac et Mac OS sont des marques d'Apple Inc. déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

N'hésitez pas à consulter le site
www.AudioMarketingServices.fr
pour connaître les dernières nouveautés Pro-Ject en France.



Lexique du schéma :

| | |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| Accessories, Instruction for use : | accessoires et manuel d'utilisation |
| Lid : | couvercle |
| Tonearm transport lock : | sécurité de transport du bras |
| Counterweight : | contrepois |
| Power supply : | alimentation |
| Platter : | plateau |